ثانية

اوسكار ليفيرتين[1]

برغم كل الضوضاء الوحشية
يمكن لهذا الالم ان يخبو،
وحتى يمكن لهذا الحزن ان يغفو،
ذلك الذي ملأ قلبي يوما ما .

لقد تلاشت آخر موجة رقيقة،
تلك التي تشبه تنهيدة ليلية
في رمال السنين
تلك التي انبعثت بعد الموجة الكبيرة

---

[1] Oscar Levertin
1862-1906
كاتب وناقد ومختص بالتاريخ الثقافي ، نشأ في العاصمة وكان والده بائعا للقطع الفنية. بعد الدراسة في Uppsala اصبح محاضرا ثم استاذا في مدرسة العاصمة العليا عام 1899 حيث عمل هناك لست سنوات. عمل كناقد منذ العام 1897 في جريدة Svenska dagbladet. توفي على اثر حادثة تسمم مؤسفة.

التي هدرت وتلاشت هي الاخرى ،
ولم تترك سوى الصدف على الشاطيء.

ولكن مياه البحر ستعود زرقاء
مضيئة كما الربيع في السابق .

سآمل ثانية وانثر بذوري
فانا اعرف بانها ستنبت في ليل
حزيران.

ايتها الحياة القاسية
ايتها الحياة الغنية ،
ان اغصان شجرتك تنحني
تحت ثقل ثمارها.

انا لااحصي ما اخذت وما اعطيت !
فكل ما اريده هو ان اباركك وامجدك.